

Языковой портфель



Языковой портфель - пакет рабочих материалов, которые представляют тот или иной опыт/результат учебной деятельности обучаемого.



самостоятельно или совместно анализировать и оценивать объем учебной работы

анализировать спектр достижений в области изучения языка и культуры

анализировать опыт учебной деятельности в данной области

анализировать динамику овладения изучаемым предметом в различных аспектах



Европейский языковой портфель

2003 год «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение. Обучение. Оценка»

Основой проверки в системе тестов стали:

- беглость речи,
- гибкость,
- уместность использования языкового материала,
- состоятельность коммуникативного акта.

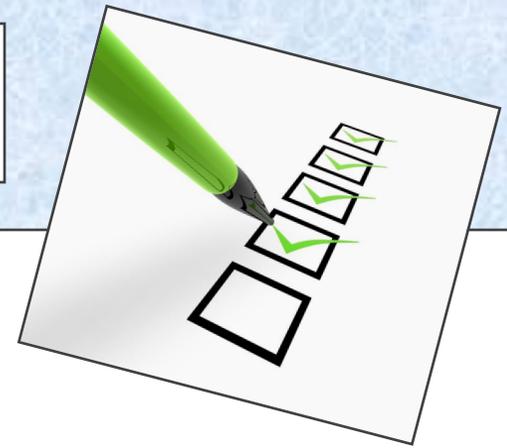


Цели европейского портфеля:

- Развитие самоопределения граждан Европы;
- Укрепление культурного и лингвистического разнообразия;
- Развитие межкультурного образования и формирование межкультурной компетенции;
- Формирование осознания разнообразия языкового и культурного наследия Европы.



Задачи



- Углубление взаимопонимания среди граждан Европы;
- Уважение разнообразных культур и стилей жизни;
- Защита и развитие лингвистического и культурного разнообразия;
- Развитие полиязычности на протяжении всей жизни;
- Формирование способности самостоятельно изучать языки;
- Создание прозрачных программ изучения языков;
- Развитие мобильности благодаря чёткому описанию языковых навыков.

Европейский языковой портфель включает в себя:

- Языковой паспорт (самооценку и оценку учителем языковых компетенций учащегося)
- Языковая биография (развитие навыков планирования, рефлексии и самооценки в процессе изучения языка)
- Досье (материалы для документирования и иллюстрирования достижений или опыта)





Функции

- образовательную
- социальную —
- педагогическую
- даёт возможность эффективно отслеживать сформированность ключевых компетенций и компетентностей



Компетенции

Информационная

Самоорганизационная

Коммуникативная

Самообразовательная

Технология «портфеля» («портфолио») —
ведущий показатель целостной системы
оценки качества образования.

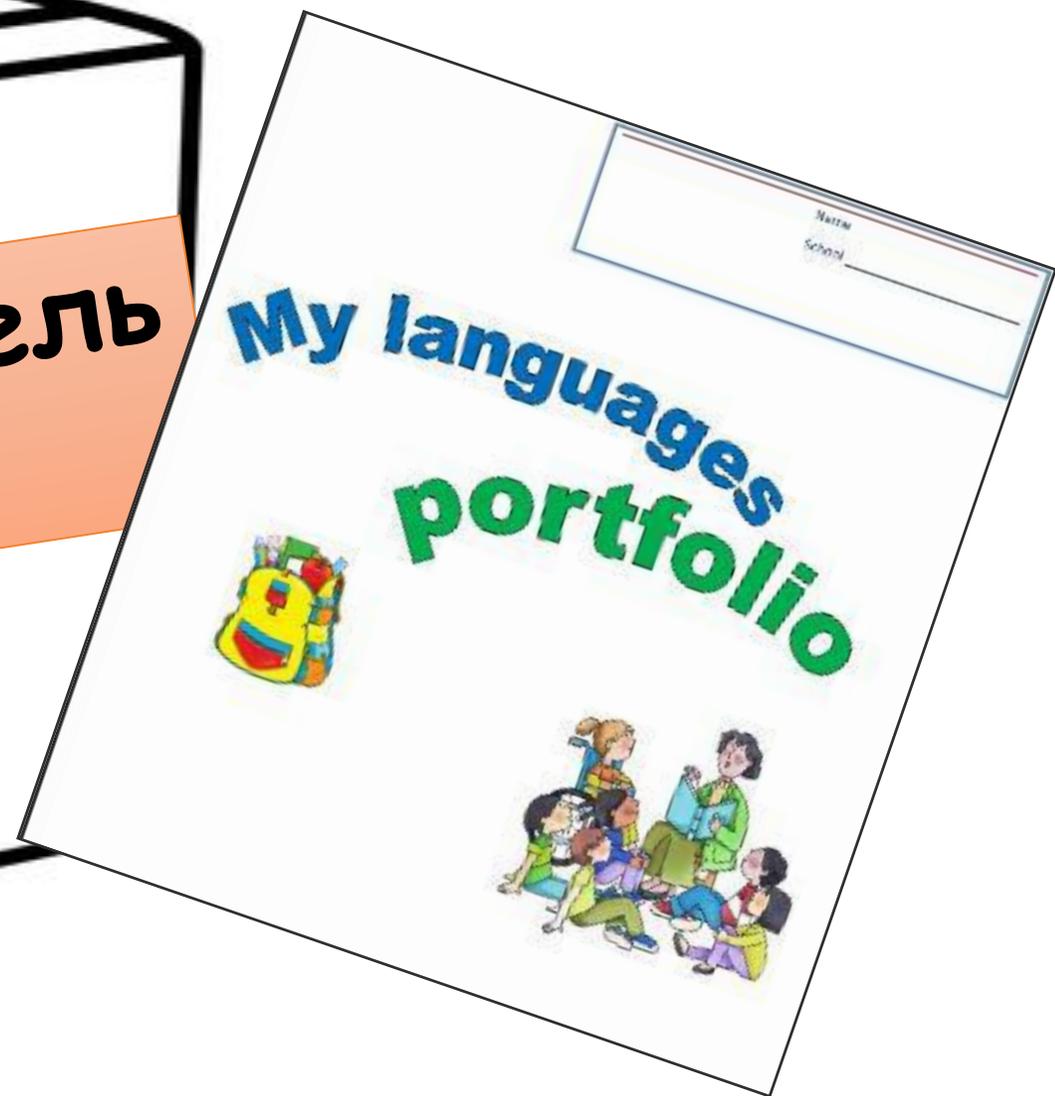


Говорение

МОНОЛОГ	уровень	Я могу/умею....
	A1	простыми фразами рассказать о месте, где живу, и своих знакомых.
	A2	рассказать о своей семье, разных людях, своей жизни, учебе, работе.
	B1	рассказывать о своих впечатлениях, планах, используя несложные фразы; кратко излагаю и аргументирую свои взгляды; передаю содержание книг или фильмов, выражая свое отношение.
	B2	понятно и подробно высказаться по широкому кругу интересных мне тем, объясняя свою точку зрения на актуальные проблемы и подробно аргументируя ее.
	C1	понятно и подробно говорить на сложные темы, строить сложные по композиции высказывания, развивать отдельные мысли и делать выводы.
	C2	говорить свободно и аргументировано, использовать языковые средства, соответствующие ситуации общения, так логически строю свою речь, чтобы слушатели отметили наиболее важное.



**Языковой портфель
учащегося**



**My languages
portfolio**

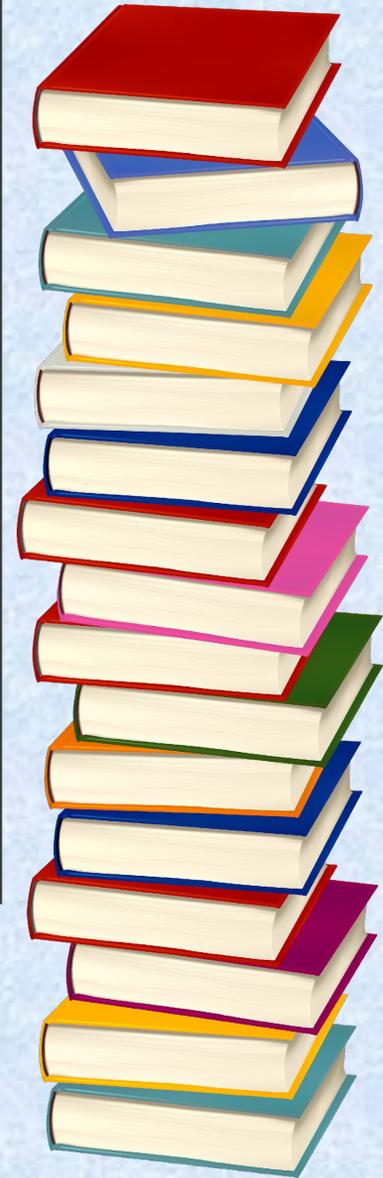
Цель портфеля:

- Формирование межкультурной компетенции учащихся;
- Формирование у учащихся гражданского самосознания (гражданин России/ мира)
- Формирование у учащихся стремления самостоятельно осваивать культурное и языковое наследие Европы.



Задачи портфеля:

- отмечать языковые способности, умения, навыки учащегося;
- отслеживать опыт межкультурного общения учащегося;
- исследовать развитие учащегося в течение определённого времени;
- изучить особенности себя как личности и развивать самоуверенность;
- развивать письменные навыки;
- обеспечивать преемственность в процессе обучения (при переходе в другое учебное заведение, изучение языков на протяжении всей жизни);
- подготавливать к поступлению в среднее/ высшее учебное заведение и на работу.



Разделы портфеля:

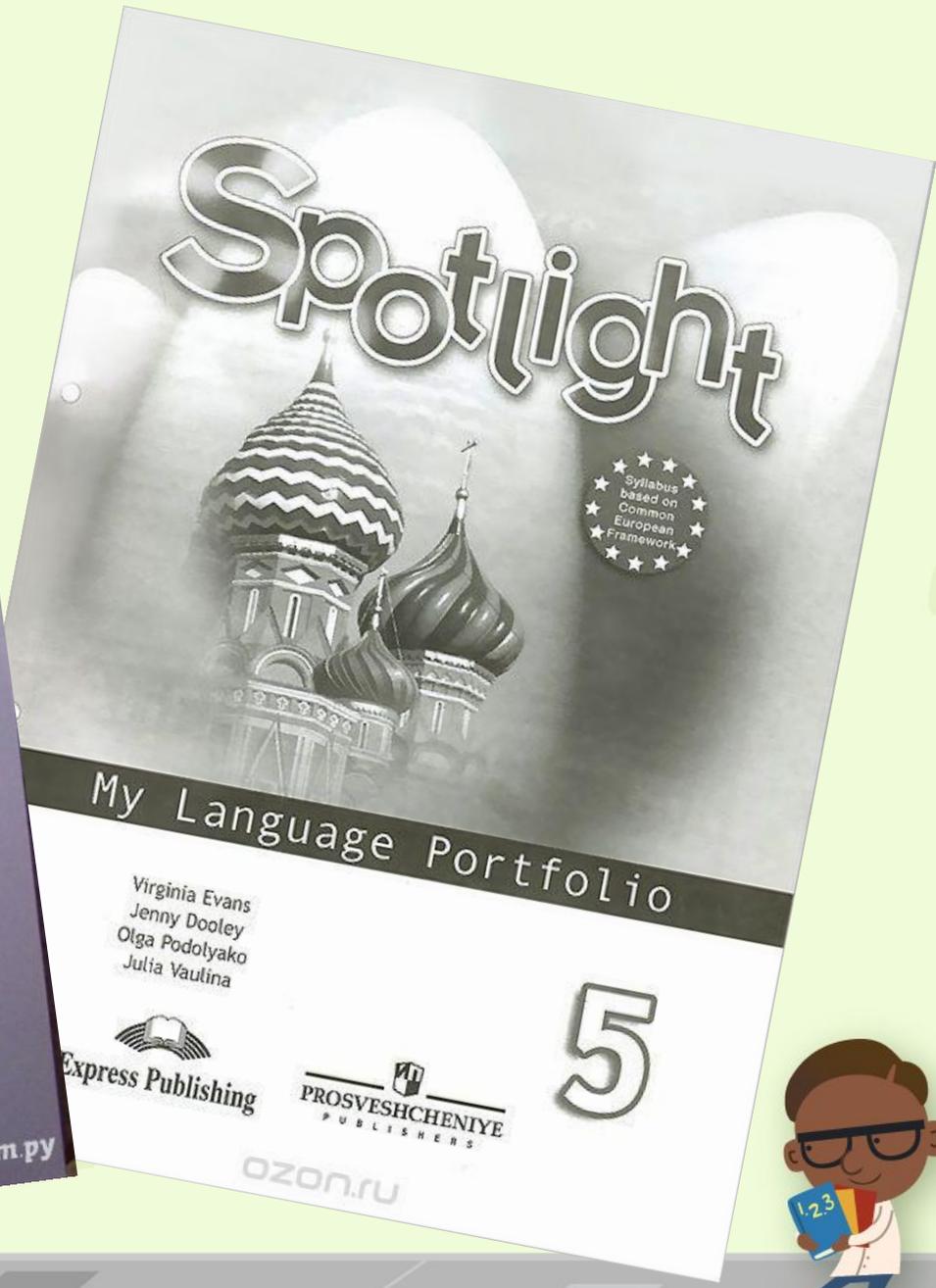
1. Паспорт.
2. Языковая биография.
3. Досье (работы, свидетельствующие об успехах учащегося в овладении языками: свидетельства развития личности, лидерских качеств, достижения в учёбе; автобиографические записи; список прочитанной литературы и т.д.)
4. Памятки включают рекомендации по развитию учебных навыков (скорости чтения; умения организовать свою работу; схема написания эссе, личного и делового письма, резюме; советы по подготовке к собеседованию; терминологический словарь и т.д.).
5. Рефлексия включает оценочные листы и отзывы учителя, одноклассников и родителей о портфеле.





CONTENTS

A Letter for You	5
I. Language Passport	7
II. Language Biography	8
All About Me!	9
How I Learn!	11
My World of English!	12
Now I Can ...!	14
Future Plans!	15
III. Dossier	19
My Weekly Timetable	21
Pen Friends	23
What Is Your Country Famous for?	25
Countries	27
Design the Perfect Room!	29
Different Houses	31
My Family	33
My Favourite Actor	35
My Favourite Animal	37
Let's Go to the Zoo!	39
What Is Happening?	41
Weekend Fun!	43
Weather & Clothes	45
My Favourite Clothes	47
Festive Food	49
Meal Plan	51
My Neighbourhood	53
Book Review	55
Summer Holidays	57
Tourist Attractions	59
IV. Extra Activities	60
My Selection!	60



II. Language Biography

How I Learn!

Как тебе легче запомнить новый материал? Прочитай предложения, приведенные ниже, и выбери то, что относится к тебе. Ты можешь выбрать несколько предложений в каждом разделе.

1 Я понимаю слова/предложения лучше, если

- A слушаю их на аудиокассете/CD.
- B слушаю, как их произносит учитель.
- C вижу их написанными.
- D смотрю на них, слушаю, выполняю задания с ними.

2 Я запоминаю слова/фразы лучше, если

- A слушаю их на аудиокассете/CD.
- B слушаю, как их произносят мои одноклассники.
- C читаю их.
- D пишу их.
- E повторяю их.
- F использую их в диалогах, песнях и т.п.
- G вижу их на видео/DVD.

3 Я могу выражать свои мысли лучше, если

- A уже знаю слова, которые нужно будет употребить.
- B знаю лишь некоторые из этих слов.
- C использую мимику, предметы и картинки.
- D что-то знаю по этой теме из собственного опыта.

4 Я запоминаю материал лучше, если работаю

- A один. B в парах. C в группах.

5 Я учусь с большим удовольствием, если

- A знаю, для чего я выполняю задание.
- B знаю, что задание пригодится мне.
- C знаю, что получу какое-либо поощрение.
- D задание поможет мне узнать что-то новое по темам, которые меня интересуют.
- E задание научит меня общаться с другими людьми.

II. Language Biography

All About Me!

Name: Date of birth:

Age: Place of birth:

I am in my year of English.

My English teacher's name:

Read and put a tick (✓) or a cross (X).

Some members of my family speak English.

Some members of my family are from an English-speaking country.

I often read English books, magazines, etc.

I often watch English TV programmes.

I often listen to English songs.

I have extra English lessons.

There is someone at home who speaks English to me.

I have contact with people from English-speaking countries.

I have visited/lived in the following English-speaking countries:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Примеры из раздела Языковая биография



Примеры из раздела Досье

Pen Friends

Name: Date: Class:

✓ Аня — твоя новая подруга по переписке. Прочитай ее письмо, затем напиши короткий ответ. Напиши по плану:

- your name & age
- where you live
- your year at school
- your favourite subject

Hi,

My name is Ann. I am 11 years old and I live in England. I go to primary school. I am in year 6. I love all my school subjects. My favourite class is Art. What is your favourite subject? Write to me soon.

With love,
Ann

Dear Ann,

.....

.....

.....

With love,

.....

Stick a photo of yourself here.

How much did you like the activity?

Colour. ○○○○

© Express Publishing
© Издательство «Просвещение»
Photocopiable

21

Лабир

My Favourite Actor

Name: Date: Class:

✓ Приклей фотографию своего любимого актера/актрисы и кратко напиши о нем/ней по приведенному образцу и данному плану:

- name
- age
- appearance
- films

My favourite actor is Johnny Depp. He is forty-three years old. He has brown hair and dark brown eyes. He is tall and thin. I like his films a lot. My favourite films with Johnny Depp in are *Pirates of the Caribbean*, *Charlie and the Chocolate Factory* and *Sleepy Hollow*.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

How much did you like the activity?

Colour. ○○○○

© Express Publishing
© Издательство «Просвещение»
Photocopiable

33

Лаб

Countries

Name: Date: Class:

✓ Найди информацию о стране, которая тебя интересует, в энциклопедии или Интернете. Заполни «визитную карточку» этой страны. Нарисуй ее флаг.

JAPAN

Japan

Capital: Tokyo

Language: Japanese

Souvenirs: Japanese fans, Kimono and Geta (wooden sandals)

Japanese fans

Kimono

Geta

Capital:

Language:

Souvenirs:

.....

.....

.....

How much did you like the activity?

Colour. ○○○○

© Express Publishing
© Издательство «Просвещение»
Photocopiable

25

Лаб

Методика работы с портфелем ученика на разных образовательных этапах

НАЧАЛЬНЫЙ ЭТАП:

Работа с Языковым Портфелем важна для детей, поскольку:

- Маленькому ученику важно осознание успеха — причем такого успеха, который может быть «осязаем», который можно подержать в руках;
- Младшие школьники стремятся получить оценку себе и своей деятельности со стороны взрослых — только так развивается их самооценка: ЯП предоставляет возможность взаимодействия ребёнка со взрослыми (учителем, родителями) в оценке своих результатов;
- Помогает маленькому ученику увидеть смысл в том, что он делает, и развивать свою ответственность;
- Работа с ним развивает все психические процессы детей — восприятие, мышление, внимание, память и воображение.



Этапы:

- Знакомство с сами «языковой портфель», с внешним видом и содержанием и структурой.
- Заполнение раздел о себе: вклеить фотографию, вписать элементарные сведения — имя, возраст и т. д.
- Заполнение первого раздела «Языки, которые я знаю» по желанию, так как во 2 классе основная работа проводится в разделе «Моя копилка».
- Последняя страница ЯП предназначена для учителя, который заполняет ее после окончания ребенком начальной школы.
- Родителям в данной технологии также отводится важная роль, так как они вместе с ребенком могут заполнять некоторые страницы

ЯП для начальной школы выполняет информационную, педагогическую и социальную функции, отвечает всем требованиям личностно-ориентированого и деятельностного подходов к обучению иностранным языкам и повышает статус младшего школьника как субъекта учебного процесса и межкультурной коммуникации.

В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ:

Работа над ЯП происходит в 3-х этапах:

1-ый этап: **мотивация**. Ученики планируют работу над своим портфелем в соответствии с уже изученным материалом

2-й этап: **практическая работа** (предполагаемое время работы над портфелем)

3-й этап: **заключительный** (представление своих работ перед судьейским составом-экспертами, родителями, анализ, рефлексия).



Планируемые результаты использования ЯП в средней школе:

- формирование навыка самостоятельной работы, рефлексии (лично-ориентированный подход к обучению);
- направленность на создание продукта- портфолио, который стимулирует активную творческую работу, стремление к систематизации и дополнению своих знаний, поиск решения возникнувших проблем;
- формирование умения учиться, ставить цели и планировать;
- развивать способность контроля процесса получения знаний;
- предоставление возможности родителям контролировать учебную деятельность своего ребенка и поощрять ее;



В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ:

Этапы:

- Обозначить учащимся необходимость в ведении портфолио и результатов.
- Поставить практические цели ведения портфолио и отдельные страницы ЯП заполнить вместе.
- **Раздел Моя Языковая Биография** ученик заполняет самостоятельно (о языках, которыми владеет)
- **Раздел Мой Языковой Паспорт** включает: лист целеполагания и рефлексии, в котором ученик констатирует, что он уже умеет делать и ставит перед собой новую цель
- **Раздел Мое Языковое Досье** заполняется достижениями и наработками учащихся
- Последний урок в четверти посвящен рефлексии проделанной работы и защите работы.



Ведение языкового портфеля

- Обеспечивает возможность самооценки уровня знаний, умений и навыков
- Создает объективную система накопления и публикации оценочных мероприятий по учебному прохождению и успешности обучения каждого обучаемого»



obrigado

Dank U

Merci

mahalo

Köszí

спасибо

Grazie

Thank
you

mawruuru

Takk

Gracias

Dziękuję

Děkuju

danke

Kiitos